



CON EL VOLUNTARIADO TAMBIÉN

DAMOS TODO

POR CHILE

Y NUESTRA REGIÓN

PAG. 4 



PAG. 10

ANDRÉS MUSIC:
"RECONOCEMOS A
NUESTROS TRABAJADORES
Y A SUS FAMILIAS"



PAG. 14

**EL TENIENTE APOYÓ
DESPLIEGUE DE
CONAF PARA
COMBATIR INCENDIOS**



PAG. 18

**DCL: CRECE
CON TU
ESFUERZO Y
COMPROMISO**





Conectividad para escolares de Coya



Gracias a la sinergia entre Codelco y organizaciones sociales, estudiantes del colegio Bellavista de Coya podrán aprender y reforzar sus conocimientos a través de una Biblioteca Digital que tendrá tablets y conexión a internet a su disposición.

El trabajo mancomunado de El Teniente y la agrupación de vecinos Coya Renace logró que 157 estudiantes del colegio Bellavista de la localidad precordillerana accedieran a herramientas tecnológicas como tablets y conexión a internet, para potenciar el proceso educativo de las niñas y los niños desde pre kínder a octavo básico.

La iniciativa permitirá que, de marzo a la fecha, más de 300 escolares de Coya accedan a dispositivos y se conecten a internet, y contó con talleres y capacitaciones para su uso en pos del desarrollo del proceso de su aprendizaje, y sus padres fomenten el buen uso de la tecnología.

Francisco Allan, consultor de la Dirección de Desarrollo Comunitario de El Teniente, sostuvo que

“nuestro objetivo ha sido que en cada colegio de Coya cuente con un stock de herramientas digitales para que los estudiantes desarrollen sus actividades académicas de manera continua”.

La directora del establecimiento, Carolina Mollo, valoró el aporte tenientino y recalcó la importancia de la tecnología para los menores. “Espero que las familias lo tomen y le den la significancia porque es un elemento para que sus hijos sean mejores como estudiantes y se desarrollen como personas”, expresó.

Margarita Madrid, una de las representantes de la agrupación Coya Renace, planteó que “es una alegría inmensa concretar este hermoso proyecto. Estamos agradecidos del apoyo que nos ha brindado Codelco”.

Editorial

Ser buen vecino

Es reconfortante ser parte de una organización que cumple sus metas, pero integrar un equipo humano que va más allá, que se sale del marco laboral, que se organiza y después de su horario laboral va a su comunidad dispuesta a ayudar, genera legítimo orgullo. Se los explico.

Niños, niñas y adultos mayores de organizaciones comunitarias de Coya, Doñihue, Machalí, Rancagua y Alhué, pacientes del Pequeño Cottolengo y el Hospital Regional, además de decenas de pequeños clubes deportivos y agrupaciones de ayuda confirmaron -especialmente en las últimas semanas- que con un esfuerzo podemos hacer mucho por nuestros vecinos y por el futuro de la empresa.

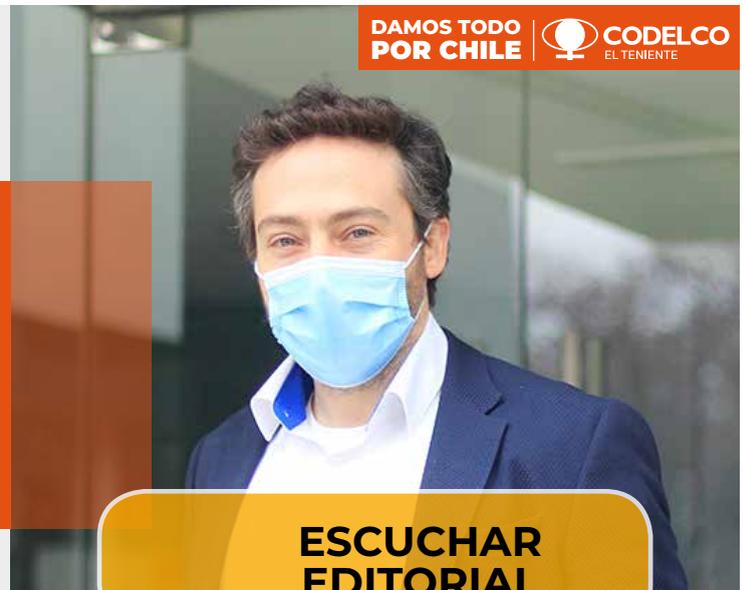
Fueron más de 2.400 trabajadores y trabajadoras de la Mina, la Planta, la Fundición, Servicios y prácticamente todas las gerencias Staff, además de empresas colaboradoras, quienes solidariamente se movilizaron durante todo el 2021 para limpiar una plaza, promover la alfabetización de adultos mayores, apoyar actividades culturales y una biblioteca escolar, llevar alimentos, regalos, libros, juegos inflables, una cena y hasta un show de magia a la comunidad, como fue esta semana el colegio Rinconada de Doñihue.

Si bien el voluntariado fue un objetivo que nos propusimos impulsar, en un porcentaje relevante de los casos se trató de acciones espontáneas, nacidas del corazón, lo que confirma que nuestro propósito -Damos todo por Chile- no solo nos mueve como trabajadores, sino también como integrantes de una comunidad que tiene necesidades, que tiene carencias y que espera de nosotros una actitud distinta y un comportamiento ejemplar.

Y no es caridad la que puedo distinguir en cada una de las acciones que emprendieron, es cariño por vecinas y vecinos, por quienes han tenido menos oportunidades que nosotros o nuestros hijos. Percibo también una progresiva toma de conciencia de lo importante que es este tema, pero que nos falta cambiar nuestra mentalidad.

Si podemos existir y operar en este territorio, es porque tenemos una favorabilidad de la región hacia El Teniente. Hemos surgido, crecido y nos hemos desarrollado juntos, tenemos una historia común y un futuro compartido.

El relacionamiento comunitario no solo es responsabilidad de una gerencia o de una dirección sino que requiere de la participación de toda la organización. Necesitamos

**ESCUCHAR
EDITORIAL**

El relacionamiento comunitario no sólo es responsabilidad de una gerencia o de una dirección sino que requiere de la participación de toda la organización. Necesitamos una comunidad que sienta orgullo de tener a Codelco como vecino y no que lo sientan como una carga o como un gigante inalcanzable, egoísta o prepotente. Necesitamos confianza, diálogo y generar cadenas de valor con impacto en la economía regional y local.

una comunidad que sienta orgullo de tener a Codelco como vecino y no que lo sientan como una carga o como un gigante inalcanzable, egoísta o prepotente. Necesitamos confianza, diálogo y generar cadenas de valor con impacto en la economía regional y local.

Hay que acelerar el paso. Necesitamos más que nunca cuidar el medioambiente y el entorno divisional, nuestro canal de relaves. Las rutas que usamos y compartimos deben estar impecables, sin micro basurales y con una gestión impecable de los puntos críticos y dar el ejemplo como conductores responsables y cuidadosos. Debemos también acelerar la disminución del número de vehículos que circulan en el radio urbano o por calles o pasaje y reconvertir tan pronto sea posible a energías más limpias nuestro sistema de transporte, como ya lo estamos haciendo.

Porque Damos Todo por Chile y también por nuestra región.

Un gran abrazo. Y feliz y seguro fin de año para todos ustedes y sus familias.

Andrés Music Garrido
Gerente General
Codelco División El Teniente



Con el voluntariado también **DAMOS TODO** **POR CHILE** **Y NUESTRA REGIÓN**

Trabajadores y trabajadoras de El Teniente se organizaron durante el año para contribuir al desarrollo social y participar en actividades que benefician a las comunidades de zonas vecinas a nuestras operaciones.

En Machalí, Rancagua, Olivar, Doñihue, Alhué y San Antonio conocen la solidaridad que se construye cuando trabajadores y trabajadoras propios y de empresas colaboradoras se organizan para impulsar actividades que benefician directamente a la comunidad.

El año 2021 ha sido un ejemplo. En plena pandemia, **2.310 tenientinas y tenientinos** se coordi-

naron en **41 actividades** de apoyo a vecinos y vecinas y aportaron con su voluntariado a mejorar las condiciones de vida de quienes más lo necesitan.

Andrés Music, gerente general asegura que “El Teniente entiende que una empresa no está aislada, que tiene un contexto y que se inserta en una comunidad. Nuestra dotación tanto propia como de colaboradores también son veci-

nos y, por lo tanto, son embajadores y las iniciativas que realicen a través del voluntariado pueden tener un alto impacto en esa comunidad. Queremos que la familia tenientina contribuya al desarrollo social, a la conservación del medio ambiente, así como a cualquier otro objetivo social que consideren de interés. Es una forma de demostrar que **DAMOS TODO POR CHILE**”.

“



El Teniente es cada uno de quienes trabajamos aquí. Así nos ven quienes viven en la región y en las comunas en las cuales tenemos intervención. Cuando decimos que nuestra empresa debe ser parte de la comunidad como integrante activa y proactiva, somos los trabajadores y trabajadoras, supervisores, ejecutivos, propios y de las empresas colaboradoras, quienes tenemos que asumir conscientemente esta responsabilidad”.

Germán Sandoval, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos.



EN 1985, LA ONU DECLARÓ EL 5 DE DICIEMBRE COMO EL DÍA INTERNACIONAL DEL VOLUNTARIADO, QUE CELEBRA LA ACCIÓN DE ENTREGAR TIEMPO Y TRABAJO DE FORMA GRATUITA EN BENEFICIO DE OTROS.

41



ACTIVIDADES DE VOLUNTARIADO HAN REALIZADO TENIENTINAS Y TENIENTINOS ESTE AÑO.

2.310



TRABAJADORES Y TRABAJADORAS HAN PARTICIPADO EN 2021 EN ACTIVIDADES DE VOLUNTARIADO.



“

Mediante el aporte de los trabajadores se apoya a sectores vulnerables en tiempos complejos y situaciones críticas. Esto nos debe dar satisfacción, porque además de generar una imagen positiva de la empresa nos muestra como trabajadores sensibles a su entorno, generosos, ciudadanos”.

Cristián Sanhueza, director de Desarrollo Comunitario.



Cariño en terreno



GRMD apoya a adultos mayores con mercadería

En el Centro Adulto Mayor Coya, Machalí, representantes de la gerencia Recursos Mineros y Desarrollo entregaron las cajas de mercadería a los adultos mayores integrantes de la organización y que permitieron aportar a la cena de Navidad de la comunidad coyina.

Sala CIO y gerencia de Operaciones presente en Población Bellavista

Los trabajadores y trabajadoras de la Sala CIO y la gerencia de Operaciones se organizaron para ir en apoyo de los vecinos y vecinas de la Población Bellavista de Coya. El compromiso de la familia tenientina logró que decenas de familias tuvieran una Navidad distinta tras recibir una caja con mercadería.



Fundidores entregan mil libros a estudiantes de Chacayes

La sinergia entre el Comité Paritario de la Gerencia Fundición y el Club de Leones Machalí-Coya permitió que la escuela rural de Chacayes accediera a seis estantes y mil libros para los 39 estudiantes del establecimiento.

Roberto Ahumada, presidente del Comité Paritario de la Gerencia Fundición, planteó que "nos sentimos contentos de apoyar a los niños y ver el entusiasmo que esto genera entre tenientinos y tenientinas", dijo.





Fiesta para niños y niñas de Población Dintrans

Emoción y alegría se reflejaron en los rostros de los 64 niños y niñas del jardín infantil "Maestras Pías Venerini" de la población Dintrans, en Rancagua, gracias al trabajo en equipo y la solidaridad de la Gerencia de Proyectos de la División El Teniente y sus empresas colaboradoras, que organizaron una fiesta navideña para los pequeños.

Navidad en Los Peumos de Machalí

El equipo de la Gerencia de Proyectos de la División El Teniente se organizó por tercer año consecutivo para sorprender a las familias más vulnerables del sector "Los Peumos" de Machalí. Con el esfuerzo y solidaridad de las trabajadoras y los trabajadores de la División, 12 representantes de la GPRO lograron entregar 100 regalos, arrendar cuatro juegos inflables, preparar bailes y sorpresas para las niñas y los niños de la zona, ubicada en el kilómetro 11,5 de la carretera El Cobre.



Familia GOBM en el jardín infantil San Ramón

La gerencia de Obras Mina, junto con sus empresas colaboradoras, decidieron llevar un pedacito de alegría a sus comunidades vecinas. En esta oportunidad, fueron beneficiados los niños del Jardín Infantil "San Ramón", ubicado en el sector poniente de Rancagua.

La GTRH y la GSAE llevaron la magia a Rinconada de Doñihue

Los alumnos del colegio Rinconada, en Doñihue, quedaron sorprendidos con la magia de Iván Arce, tenientino de la gerencia de Sustentabilidad y Asuntos Externos, que fue uno de los representantes del área que llegaron hasta el sector para adelantar la Navidad. Además, disfrutaron de las 110 bolsas de golosinas, que se reunieron gracias a los trabajadores y trabajadoras de la gerencia de Tranques, Relaves y Recursos Hídricos.





Unidos por los niños y niñas del Pequeño Cottolengo

Para apoyar las fiestas de fin de año de 168 niños y niñas que residen en el Pequeño Cottolengo de Rancagua, el equipo médico y administrativo que se desempeña en el CESSO de Patio Rancagua se unió a la iniciativa liderada por Miguel Angel Orellana, trabajador de la empresa Gardilcic, y organizaron un desayuno junto con la entrega de elementos de primera necesidad para los menores.



La mina dijo presente en jardín infantil

Hasta el jardín infantil JUNJI de la probación Dintrans, en Rancagua, llegó la solidaridad de trabajadores de la Gerencia de Minas que se unieron para organizar una fiesta de fin de año para los niños del establecimiento. Alejandro Morales, de la GMIN, explicó que "somos parte de una comunidad y vimos que en ese entorno hay áreas vulnerables y nos propusimos ser parte de esa comunidad. Estamos desafiados a ser solidarios con los vecinos y vecinas con quienes vivimos en sociedad".

Consejería Jurídica visitó Hospital Regional

Niños y niñas del sector de Salud Mental del Hospital Regional de O'Higgins disfrutaron de una tarde diferente gracias a la magia de Iván Arce (el mago tenientino) que los sorprendió con sus trucos. Los menores internados en esa área recibieron los obsequios reunidos en la Consejería Jurídica de El Teniente. "Esta era una oportunidad de participar de manera distinta y es invaluable", dijo María Francisca Domínguez, encargada del área.



La GSSO apadrina a la Escuela de Fútbol Infantil "Tomás Rojas (T.R-6)" Villa El Guindal

Niños y niñas necesitan de nuestra ayuda para contar con lo necesario para realizar sus entrenamientos, tal como: petos, balones de fútbol, conos, colchonetas, zapatillas de fútbol nuevas o en buen estado, entre otros.

El día 13 de enero de 2022, la GSSO realizará una once entretenida con todos los niños de la Escuela y se entregarán los implementos. Tu apoyo es importante para hacer posible esta linda causa.

Necesitamos tu aporte de dinero voluntario.
TODA DONACIÓN NOS AYUDA



Datos transferencia:

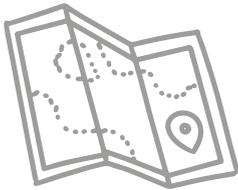
Paula Núñez Soto
16.016.661-4
Cuenta vista Banco Santander
N° 0 070 00 30775 9
paulanunezsoto@gmail.com



VACACIONES

#Másalertasquenunca

Comparte con tu núcleo familiar (ellos son tu burbuja) y restringe visitas de amigos o familiares lejanos.



Respeto medidas de transporte, prioriza vehículos particulares.



Si presentas síntomas asociados a Covid-19, busca atención médica de inmediato y reporta a tu jefatura.



Mantente informado sobre las medidas sanitarias del destino y evita viajes fuera del país.

Asegúrate de contar con tu kit Covid-19 para el aseo e higiene de la familia.



Recuerda coordinar con tu jefatura tu test de antígeno antes de retornar al trabajo y realizar la encuesta de salud diariamente.



Busca lugares con medidas sanitarias establecidas.



Salgo sano, vuelvo sano por:



Mi salud



Mi familia



Mi equipo



VER VIDEO



Andrés Music, gerente general:

“Reconocemos a nuestros trabajadores y a sus familias”

91 trabajadores de la Gerencia de Minas fueron reconocidos por completar 20 y 30 años de aporte a la División, en una jornada en que el gerente general, Andrés Music, valoró la relevancia que la familia representa para cada tenientino y tenientina.

Orgullo

"Siéntanse orgullosos por lo que hemos hecho. El trabajo, de los últimos dos años sobre todo, es muy importante como mineros y como División, para el país. Cuando muchos se quedaban en la casa nosotros tuvimos que salir a trabajar, nos tocaron turnos pesados. Y como tenientinos, los recursos que aportamos al Estado son para salvar vidas de nuestros compatriotas, de nuestro país".

Rodrigo Andrades,
gerente de Minas.

Por nuestras familias

"¿Por qué trabajamos acá? Por la historia, porque es una buena empresa, por desarrollo, por innovación, porque es la mina subterránea más grande del mundo, porque nos sentimos orgullosos. Pero principalmente por nuestros seres queridos. Reconocemos a nuestros trabajadores y sus familias, sus parejas, sus esposas, que muchas veces hacen una labor oculta, pero que siempre están ahí para contenernos, para ayudarnos".

Andrés Music,
gerente general.



Ceremonia de Excelencia y Trayectoria Laboral

Gerencia Minas

Superintendencia Mantenimiento Mina - 20 años

Miguel Angel Molina Pino
Claudio Miranda Liberona
Juan Carvajal Gonzalez
Juan Pablo Lara Cabrera
Iván Mella Cabrerías
Alex Bustos Maulén
Robinson Muñoz Guerrero
Jaime Vásquez Soto
Ricardo Urzúa Osses
José Miguel Ahumada Evans
Carlos Ríos Figueroa
Pablo Martínez Romero
Felipe Herrera Sepulveda
Juan Francisco Caro Moya
Cristián Torres Valderrama
Alex Gallardo Ahumada
Daniel Avendaño Ortiz
Juan Méndez Baeza
Alex Cárcamo Reyes
Pedro Moraga Soto

Superintendencia Mantenimiento Mina - 30 años

Hernán Nuñez Riquelme
Marco Echeverría Moran
Manuel Pérez Guerrero
José Muñoz Aspirtarte
Marcelo Tapia Torres
Cristián Cuadra Pérez

Superintendencia Mina Central - 20 años

Jonathan Silva Muñoz
Gabriel Paez Muñoz
Pablo Vera Valdivia
Víctor Flores Rodríguez
Jorge Celis Mejía
Mario Silva Lara
Rodrigo Young Ramirez
Andrés Paz Caroca
Julio Romero Soto
Luis Moncada Riquelme
Omar Oporto Retamal

Superintendencia Mina Central - 30 años

Manuel Fuentes Diaz
Julio Gonzalez Vera
Patricio Olea Llanten
Enrique Cares Vega
José Monroí Muñoz
Rienzi López Salazar
Rubén Abrigo Solís
Pedro Cuevas Cabrera
Héctor Zúñiga Vidal
José Donoso Catejo
Michel Silva Castro
Guido Rodríguez Carrasco
Leonardo Cofré Lizana
Alberto Philippe Urtubia
Carlos Román Ortiz
Gustavo Herrera Ibarra
Jean Maldonado Perrier
Patricio Briceño Rodríguez
Robert Young Ramirez
Guillermo Velásquez Diaz
Héctor Carrasco Garrido
Rodrigo Guiñez Martínez

Superintendencia Mina Norte - 20 años

Juan Ramos Tapia
Rodolfo Gallegos Arce
Fabián Herrera Vargas
Sergio Caroca Chirino
Juan Muñoz Araneda
Rodrigo Pérez Castillo
Dagoberto Verdugo Araneda
Mauricio Fernández Salas
Manuel Muñoz Palma
Felipe Pardo Zamorano
Cándido Acevedo Jorquera
Benito Cabezas Jilberto
Jonathan Basso Cornejo
Jaime Contreras Donoso
Pedro Delgado Riquelme
Cristobal Donoso Cornejo
Gustavo Fuenzalida Aranguiz
Rodrigo Manríquez Aravena
Marcelo Bracamonte Orellana

Superintendencia Mina Norte - 30 años

Carlos Gonzalez Pereira
Abelardo Venegas Gonzalez
Héctor Lufi Orellana
Edgardo Ramirez Serrano
Ángel Cornejo Aranguiz
Ricardo Mella Caneo
Víctor Salas Muñoz
Luis Vasquez Barrera
Víctor Ponce Muñoz
Leoncio Quezada Vidal
Rodrigo Olguín Elgueta
Leonardo Godoy Guajardo
Juan Olguín Ramírez



Superintendencia Mina Norte 30 años



Superintendencia Mina Norte 20 años



Superintendencia Mina Norte 20 años



Superintendencia Mina Central 30 años



Superintendencia Mina Central 30 años



Superintendencia Mina Central 20 años



Superintendencia Mantenimiento Mina 20 años



Superintendencia Mantenimiento Mina 20 años



Superintendencia Mantenimiento Mina 30 años



El Teniente apoyó despliegue de Conaf para combatir incendios



Desde que se inició el fuego el viernes 24 de diciembre representantes de la División trabajaron junto a Conaf, Bomberos y las autoridades para aportar con camiones aljibes, maquinaria pesada y combustible, además de la alimentación e hidratación para las y los brigadistas.



“



Desde que empezó el incendio hemos estado en terreno, coordinados con Conaf, Onemi, Bomberos de Machalí, la Cruz Roja y la Delegación Presidencial, para enfocar las ayudas. Vivimos condiciones críticas debido a la escasez hídrica y el cambio climático, por lo que es tarea de todos y todos ayudar a prevenir estas emergencias”.

Luis Hernán Concha, director de Medioambiente.

Con la convicción de Dar Todo por Chile y ayudar cada vez que la región y el país lo necesitan, El Teniente desplegó todos sus recursos para apoyar a brigadistas de la Corporación Nacional Forestal (Conaf) y a Bomberos que combatieron los incendios forestales que desde el viernes 24 de diciembre afectaron a sectores de Machalí y Requínoa.

La División, a través de sus gerencias de Sustentabilidad y Asuntos Externos y de Servicios, aportó con:



30 CAMIONES ALJIBES DE 20 MIL METROS CÚBICOS Y UNO DE 30 MIL

RETROEXCAVADORAS Y BULLDOZERS

COMBUSTIBLE

ALIMENTACIÓN E HIDRATACIÓN PARA LOS EQUIPOS DE CONAF Y BOMBEROS



Aporte relevante



La ministra de Agricultura, María Emilia Undurraga, quien llegó el lunes 27 hasta el centro de operaciones instalado en el Club de Campo Coya para evaluar la situación, valoró el apoyo de la División a la tarea de controlar los incendios.

“Codelco y las distintas empresas del sector privado son relevantes para formar parte de esta coordinación. Agradezco la disposición y los recursos, no solamente aéreos sino también muchas veces con piscinas, ya que necesitamos el agua para poder combatir el fuego”, expresó.

Según informó la autoridad, en el caso de los siniestros del kilómetro 17 de la ruta Colinas Verdes (Machalí) y de la Quebrada Los Leones (Requínoa) se han quemado casi 1.500 hectáreas, de las cuales 817 corresponden a los predios de Fundo Sauzal y Hacienda Cauquenes, pertenecientes a la División.



Convenio DET Conaf por más de 32 años

El Teniente y Conaf mantienen desde hace 32 años un convenio de colaboración para prevenir y enfrentar incendios forestales, con aportes para la instalación de las brigadas Peumo 12, ubicada en el Club de Campo Coya; y Roble 11, en la Hacienda Loncha de Alhué.

“Ponemos a disposición de Conaf infraestructura, tecnología y recursos para instalar 2 brigadas en predios de la División, para prestar apoyo y cobertura ante incendios forestales en las regiones de O’Higgins y Metropolitana”, destaca Luis Hernán Concha, director de Medioambiente de la División.

¿Cómo nos afectan los incendios forestales?

Son un riesgo latente a la continuidad operacional de la División debido a la potencial afectación de infraestructura y paralización de los procesos productivos. Además, su propagación puede destruir viviendas de comunidades aledañas. Para el patrimonio natural posee un efecto devastador debido a la pérdida de ecosistemas donde habitan diversas especies de flora y fauna nativa, siendo en algunos casos irrecuperable.

Un estudio de Conaf reveló que en temporada 2019-2020 hubo 10 incendios forestales que consumieron 2.308 hectáreas de predios de la División, causando un daño económico superior a 12 mil millones de pesos

“Trabajar de buena manera”



“Estamos desde el 24 de diciembre con aproximadamente 40 voluntarios y 5 ó 6 unidades diarias en el sector. Hemos trabajado en conjunto con Conaf y especialmente con El Teniente, que nos ha aportado tanto en la parte logística como en el apoyo con camiones aljibe, para llegar a tener en algún momento cerca de 100 mil litros de agua móvil”.

Cristian Soto, comandante Cuerpo de Bomberos de Machalí.



“Mantenemos un convenio que ya es histórico y nos permite trabajar la cordillera y precordillera de Machalí y Requínoa de buena manera. Esto implica además que tenemos brigadas permanentes en la zona, que hacen patrullaje preventivo constantemente. Y ante la emergencia, el apoyo con maquinaria pesada y camiones aljibe ha sido fundamental”.

Carolina Merino, jefa regional de Incendios Forestales Conaf O’Higgins.

Esta temporada

YO CUIDO MI REGIÓN



99,7%

de los incendios forestales es
provocado por la acción humana



Conaf

130 | 132 | 133 | 134

Avísanos si ves un incendio forestal



DCL: Con tu esfuerzo y compromiso, crece en El Teniente

El nuevo convenio colectivo aprobado en agosto incluye mejoras en el sistema de Desarrollo de Carrera Laboral (DCL), que amplían las posibilidades de ascenso para sus trabajadoras y trabajadores Rol B.

El Desarrollo de Carrera Laboral (DCL) que permite a las trabajadoras y trabajadores de El Teniente ascender de categoría fue actualizado a partir del nuevo convenio colectivo, aprobado en agosto pasado.

El DCL universal, que va de la categoría 8 hacia arriba y aplica para el 80% de la dotación propia, cuenta con las siguientes mejoras:

Amplía la banda de categorías



- Operador y mantenedor (4-12), se mantiene.
- Operador y mantenedor experto y analistas (12-14), pasa a 12-15.
- Los cargos que topaban en categoría 15-18 ahora pasan a 15-19.

Esto beneficia a 979 trabajadoras y trabajadores que podrán optar a categorías más altas.



Si a El Teniente le va bien, Chile cuenta con recursos cuando más lo requiere. Y para lograrlo, necesitamos que nuestros trabajadores y trabajadoras tengan las mejores condiciones. Por eso hemos concretado estos avances que reconocen el esfuerzo de tenientinas y tenientinos y permiten que nos proyectemos por otros 50 años”.

Andrés Music, gerente general.

Mayores opciones de ascenso



Previo a la negociación colectiva, El Teniente tenía **472 trabajadores “topados”**. Es decir, que por su cargo no podían seguir ascendiendo.

Actualmente, solo quedan **200 trabajadores** en esta condición. Es decir, se amplió el rango para **272** tenientinos y tenientinas.

Los 200 trabajadores “topados”, podrán acceder, vía concurso, a cerca de **95 vacantes** de operador experto - mantenedor experto, para ampliar sus rangos salariales.



Las mejoras en el DCL permiten reforzar el sistema para que el ascenso de nuestros trabajadores y trabajadoras esté en sus manos. Con compromiso, cumplimiento de metas e interés por el autodesarrollo, refuerzan el camino de su crecimiento laboral”.

Rodrigo Yanes, gerente de Recursos Humanos.

Nueva ponderación ranking DCL



40%

SGD

30%

Presencia laboral

30%

Tiempo sin movilidad

Capacitación voluntaria

En línea con el desarrollo de personas, se ofrecerán capacitaciones en seguridad, estrategia, tecnología, negocio.

La aprobación de estos cursos, de carácter voluntario, mejorarán en 5% la posición del ranking del trabajador.





Reconocimiento > recompensa

579 CATEGORÍAS ENTREGADAS

15 Rol T

10 escalas 2 a 4

84 DCL Mantenimiento
(categorías 4 a 7)

95 DCL Operaciones
(categorías 4 a 7)

375 DCL Universal
(categorías 8-20)



18,4%

DE LA DOTACIÓN TENIENTINA ROL B/ROL T ASCENDIÓ DURANTE 2021, LO QUE ES MAYOR AL PROMEDIO DE LA CORPORACIÓN.

Presencia laboral



En línea con los esfuerzos para disminuir el ausentismo, la variable "presencia laboral" aumentará de **20%** a **30%** su peso en el ranking final. La variable de Gestión de Desempeño o SGD, baja de **50%** a **40%**.

Tiempo sin movilidad



Los trabajadores con más de 3 años sin movilidad aumentarán su posición en el ranking en **2%**. Si el tiempo sin movilidad es mayor a 6 años, aumentarán su posición en **5%**.



Depende del desempeño de cada uno, y eso es importante, ya que se hace en forma clara y transparente.

La persona que no se ausenta, hace y aprueba sus cursos, cuenta con una nota o SGD promedio, puede avanzar. Y además estamos creando espacios en otras áreas, donde vamos a hacer pruebas piloto y vamos tener crecimiento para nuestra gente".

Alfonso Saavedra, representante Sindicato El Teniente en comisión DCL.



Carretera El Cobre cuenta con nueva carpeta para mejorar la seguridad



La Gerencia de Servicios continuó el mantenimiento de la ruta, con mejoras que abarcan una superficie de 35.000 metros cuadrados, incluidas las losas de buses de Colón Alto y Bajo e interior mina (Reservas Norte).

Desde el Acceso Maitenes hasta el kilómetro 25, la Carretera El Cobre cuenta con una nueva carpeta asfáltica de rodado, gracias al trabajo de la Gerencia de Servicios.

Como parte del plan de mantenimiento del período estival 2021-2022, las mejoras abarcan una superficie de 35.000 m² y en ellas se incluyen las losas de buses de Colón Alto y Bajo e interior mina (Reservas Norte), para luego continuar en Sewel y el Tramo 5.

“Los trabajos para renovar la carpeta, acompañados de nuevas demarcaciones, nos permiten contar

con una vía más segura y así reforzar los controles del Riesgo Crítico 10, brindando a los usuarios las mejores condiciones para el traslado de las personas y de los productos de nuestra División”, destacó Daniel Gómez Caorsi, superintendente de Servicios Transversales.

Las labores de mantenimiento incluyen también la reparación y renovación de cercos, defensas, alcantarillas, cunetas, señales informativas y reglamentarias, mallas, barreras contra caída de roca y cobertizos.



Ferrocarril Teniente 8 registra récord de acarreo



Durante 2021 el área que transporta el mineral desde la operación subterránea hacia las Plantas de Chancado Primario y Secundario alcanzó una cifra de 141.000 toneladas promedio día, gracias a un PIT que reforzó el trabajo en equipo y la integración.

El Ferrocarril Teniente 8, activo estratégico de la Gerencia de Minas y de El Teniente, alcanzó en 2021 un registro histórico de acarreo, al trasladar 141.000 toneladas promedio día desde la operación subterránea para su posterior tratamiento.

Un Plan de Implementación Táctica (PIT) que involucra a todos los procesos, desde el tráfico hasta el Chancado Primario, fue clave para que el área lograra estos resultados, que se basan en innovaciones, trabajo en equipo e integración.

“El caso del Ferrocarril demuestra que los PITs pueden materializar resultados en cuanto a captura de valor. Y hoy vemos que, gracias a las palancas que definimos, acarreamos prácticamente 2 millones más de toneladas que el año pasado”, destaca Carlos Narbona, superintendente de Transporte y Chancado de la Gerencia de Minas.

141.000
toneladas promedio día

+7.000
toneladas promedio día adicionales
a las acarreadas en 2020

134.500
toneladas era el mejor
resultado en años anteriores



Las palancas

Optimización de rendimiento en Teniente 8

Sostenibilidad de automatización FFCC Teniente 8: tren sin palanquero

Aumentar disponibilidad de Chancado Primario: detección de inchancables (inteligencia artificial)

Confiabilidad y gestión de equipos en líneas críticas



Los impactos

"El tren sin palanquero es un buen ejemplo de lo que hicimos este año, ya que fue una innovación que al principio costó pero finalmente trajo sus frutos porque nos permitió hacer gestión sobre el vaciado y capturar la posibilidad de ejecutar más ciclos en el día, lo que significa más toneladas".

"Identificar los errores y gestionarlos nos permite tener resultados. Así, pasamos de tiempos de vaciado de 20 minutos a un promedio de 11,5 que se traducen en una captura de casi 6 mil toneladas diarias sobre programa. Nunca en la historia del Teniente 8 se había transportado tanto mineral".

Eduardo Villalobos, jefe de Unidad Ferrocarril Teniente 8.

Acarreo a Colón

Toneladas promedio día





“

Los acarreos de los últimos años del Ferrocarril Teniente 8 han sido crecientes. Sin embargo, en este 2021 alcanzamos una diferencia de cerca de 7 mil toneladas promedio día más que el año anterior, que va en línea con un de los ejes principales de la División en cuanto a maximizar el rendimiento de los activos”.

Carlos Narbona, superintendente de Transporte y Chancado.

“Orgullosos y motivados”



“Seguir mejorando”

“Como Unidad Teniente 8 estamos conformes y con todas las energías puestas en seguir mejorando, contentos con el desafío que tenemos con nuestra jefatura y estamos todos poniéndole empeño. Ser felicitados por un récord de productividad nos hace estar orgullosos y motivados en seguir adelante, enfocados en seguridad y producción”.

Carlos Becar López, operador Teniente 8.



“Subiendo peldaños”

“Se ha notado la mejora respecto del movimiento de los trenes. Además, el no tener palanquero es positivo porque quien cumplía esa labor hoy tiene nuevas funciones y mejor calidad de vida. Vamos subiendo peldaños, aumentan las metas y las hemos podido cumplir. Y siempre con foco en la seguridad, con una mirada de cuidarnos entre todos”.

Jorge Castro, operador tráfico Teniente 8.



“Todos juntos por un objetivo común”

“Claramente la lógica de trabajo tiene que ser todos juntos por un objetivo común, y para sostener estos resultados y alcanzar el ritmo productivo que queremos para la GMIN y la División tenemos que hacerlo a la par y en conjunto con mantenimiento, quienes han sido pieza clave en este cambio y transformación del Teniente 8”.

Juan Carlos Carvajal, jefe de Proceso Tráfico.



“Trabajo conjunto”

“Estamos motivados, hay hartos desafíos que el Ferrocarril nos ha puesto y nosotros estamos trabajando en conjunto con ellos para llevarlos adelante. Otro proyecto que buscamos materializar es agregarle un carro más a los trenes de 100 toneladas de mineral fino, eso nos ayudaría a aumentar la producción y nos daría más tiempo para hacerle mantención a las locomotoras”.

Juan Muñoz, jefe de mantenimiento Locomotoras y Telecomando.



El positivo 2021 de la Planta de Filtros

Pasó de ser cuello de botella a tener un destacado rendimiento que le permitió bajar los “cortes de carga” y con ello aportar a la continuidad operacional de El Teniente. ¿Cómo? Con involucramiento de la supervisión, trabajadoras y trabajadores.

Uno de los principales objetivos de la Planta de Filtros y Secado para este 2021 era bajar la cantidad de “cortes de carga”, que es cuando se detiene la alimentación proveniente de la Planta de Molibdeno a causa de problemas en el proceso. Y al terminar el año, el área valora haber cumplido la misión.

Cuando hay corte de carga, el concentrado se almacena en pozos de emergencia y su tratamiento posterior requiere de traslado en camiones y secado en cancha, lo que implica un gasto adicional, tiempo y dotación.

Gracias a una serie de mejoras, que incluyen la creación de la Superintendencia de Filtros, trabajo en equipo entre operación, mantenimiento mecánico y eléctrico y alta adherencia al sistema de gestión C+, se le dio continuidad al proceso, con los siguientes resultados.

Al 30 de abril, la Planta contaba con **40 mil toneladas de concentrado en los pozos**, equivalentes a 9 días de producción.

Al 30 de noviembre quedaban menos de **11 mil toneladas**, lo que representa una baja de **74%**.

Con ello se cumple el objetivo de reducir el inventario derivado de los cortes de carga.

“Tener mejor continuidad nos evita cortar la carga, que se transforma en pasivo, y también le damos continuidad a nuestro cliente, la Fundición. Eso apalanca que estemos bien con las metas y guardemos concentrado, porque enero viene desafiante en términos de mantenimiento. Entonces, con este stock podemos suplir ese primer mes de cobre comercial”, destaca Oscar Fuentes, superintendente Planta de Filtros.



Involucramiento y compromiso

¿Cómo se lograron estas mejoras? Uno de los hitos que los llevó a superar el estado de “cuello de botella” con que fueron calificados en 2017 es la llegada del C+ y la aplicación de sus herramientas.

Este año destaca también la conformación del PIT “Filtros, secado y pulposos”, que buscó soluciones para mantener la continuidad operacional y mejorar los procesos de tratamiento.

Pero el hecho clave está en el involucramiento de la supervisión con los trabajadores y trabajadoras, y el compromiso de éstos para darle un nuevo aire al área.

“Si pensamos en nuestro Sello de Liderazgo, el ámbito **Conecto** lo llevamos a la relación con las gerencias de Fundición, Servicios, Seguridad, Proyectos, Operaciones y GRMD, con quienes trabajamos en conjunto. **Integro** se da en nuestras reuniones diarias con todas las disciplinas, más el housekeeping de los martes. **Desafío** lo vivimos con los estándares, seguimientos y confirmaciones. Y el ámbito de **Desarrollo** se da en el crecimiento laboral del equipo, con ascensos que han fortalecido al grupo”, resalta Hugo Letelier, jefe de Unidad de Operaciones.



Todo ha sumado para que tengamos un mejor rendimiento como proceso.

Pero lo principal es sentir que acá se respira un ambiente colaborativo, con mucha sinceridad para tratar los temas, pedir las ayudas necesarias o gestionar. La clave es la armonía en lo que hacemos”.

**Oscar Fuentes, superintendente
Planta de Filtros.**

**CERO ACCIDENTE CON
DAÑO A LAS PERSONAS**

**CERO INCIDENTE OPERACIONAL
CON CONSECUENCIAS AMBIENTALES**

**74% DE REBAJA DE INVENTARIO
DE CONCENTRADO EN POZOS**

**FILTRADO POR SOBRE EL
PRESUPUESTO REVISIÓN 2**

**SOLO UN CORTE DE CARGA
EN PERÍODO ABRIL-DICIEMBRE
POR CONDICIÓN OPERACIONAL**

**SE HABILITA CERRO MINERO
PARA VENTAS DE CONCENTRADO**

**APROBACIÓN API DE EMERGENCIA
PARA REPARACIÓN ESTRUCTURAL
DE LAS PLANTAS**

**OPERACIONES INTEGRA LA PRIMERA
OLA DE TRANSFORMACIÓN QUE SE
IMPLEMENTA EN EL TENIENTE**

**MODERNIZACIÓN DE 2 FILTROS
EN LA PLANTA LASTA**



Buena comunicación



“Más líderes que jefes”

“Con la creación de la Superintendencia hemos visto más recursos y mayor disponibilidad de la jefatura, que está siempre en terreno apoyándonos. Ya no los vemos como jefes sino como líderes y lo mismo pasa conmigo y mi equipo. Entonces, si los trabajadores ven que hay un compromiso de parte del líder se empapan de eso, y hacen el cambio”.

César Orellana, jefe de turno.



“Involucramiento real”

“Lo principal es el trabajo conjunto, que se basa en la buena comunicación entre operación y mantenimiento, tanto de jefatura como de los trabajadores. Hay un involucramiento real, nos hacen sentir bien como trabajadores y nosotros devolvemos la mano respondiendo, y estando atentos al llamado 24/7, con disposición total ante cualquier falla”.

Karem Araya, mantenedora mecánica.



“Ambiente de ayuda y apoyo”

“Se ha creado un buen vínculo, que se nota en el mejoramiento del desempeño. Hay un ambiente de ayuda y de apoyo. Estuvimos complicados y nos sentimos en el suelo. Pero hoy estamos recuperándonos de buena forma e incluso ha mejorado el clima laboral, lo que agradecemos como ejecutores”.

Isidro Arcena, supervisor Berliam.



“Mantenernos en el tiempo”

“Llegaron recursos, más personal y un apoyo notable desde el C+ también, que nos permite alinear los procedimientos. Y como somos una generación más nueva estamos alineados con los estándares y, así, el trabajo resulta sencillo porque podemos coordinar y apuntar a ser más eficientes. Tenemos que mantenernos en el tiempo, mejorar y que no se pierda el estándar al que hemos llegado”.

Alejandro Romero, electricista.



2021 es el cuarto año más seco de la historia

El panorama hídrico de Chile sigue siendo crítico y así lo confirmó el balance 2021 del Ministerio de Obras Públicas y la Dirección Meteorológica de Chile (DMC). Las precipitaciones fueron tan bajas, que solo en 1968, 1998 y 2019 hubo menos lluvias que esta temporada, con lo que completan 13 años de sequía.

“

Usar bien el recurso”

“Si bien menos del 2% del agua de la región es consumida por la minería cada esfuerzo cuenta y nuestro compromiso como empresa es contribuir a un buen uso del recurso, aumentando la recirculación y recuperación y disminuyendo la demanda, especialmente en este periodo, ello en beneficio de toda la región”.

Marcelo Vera, gerente de Tranques de Relaves y Recursos Hídricos.



El balance de la situación hídrica del país durante 2021, que realizó la Dirección Meteorológica de Chile (DMC), confirmó que esta temporada es la cuarta más seca en la historia del país y que las precipitaciones fueron tan escasas que solo superan a los años 1968, 1998 y 2019, con lo que se completa a nivel nacional una sequía de 13 años.

De acuerdo con los datos de la DMC, todas las regiones presentan déficit del 50% o más y ninguna alcanza la precipitación del año pasado. Las zonas más afectadas corresponden a las regiones de Atacama y Coquimbo, con déficit entre 70% y 80%. Le siguen Valparaíso y la RM con falta de precipitaciones de entre 55% y 70%.

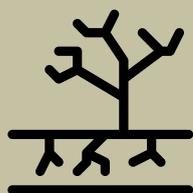
Mientras que O'Higgins y Maule esta cifra es cercana al 50%.

LA AUTORIDAD CONFIRMÓ TAMBIÉN QUE ACTUALMENTE HAY UN DÉFICIT SUPERIOR AL 50% EN LA CANTIDAD DE NIEVE EN TODAS LAS REGIONES DE LA ZONA CENTRO SUR Y CENTRO NORTE.

Entre las regiones de Valparaíso a O'Higgins los caudales registran déficit entre 50% y 80% respecto de un año normal y se ubican en niveles entre lo experimentado el 2019 y 2020.

“La pluviometría en nuestro país, en lo que va del año 2021, lo han consolidado como el cuarto año más seco desde que tenemos registro. Solamente, en los años 1968, 1998 y 2019 tuvimos menos lluvias. Hemos completado 13 años de sequía y nunca habíamos tenido

más de cuatro”, comentó el ministro de Obras Públicas, Alfredo Moreno.



Proyección poco alentadora para 2022

La meteoróloga Catalina Cortés, de la DMC, señaló que “si nos vamos a la proyección para el año que sigue, ya en enero y febrero, la proyección no es muy alentadora, ya que típicamente en los meses de verano suele llover mucho menos y es lo que se refleja en nuestro pronóstico: Desde la región del Maule a Los Lagos, estaríamos esperando lluvias por debajo de los rangos de normalidad”.



Disponibilidad de agua podría bajar hasta 50%

Investigadores de la Universidad de Chile realizaron el estudio "Actualización del Balance Hídrico Nacional", con proyecciones que advierten sobre una fuerte reducción del recurso hídrico en el país para el período 2030-2060. La disminución de caudales podría ser mayor al 50% para el periodo 2030-2060 en algunos puntos de la zona Centro-Norte. Los modelos advierten además un aumento de temperatura de 1°C a 2.5°C.



Récord de participación:

Concurso CREA reunió 616 ideas de tenientinas y tenientinos



CREA
EN EL TENIENTE
DAMOS TODO POR CHILE

De ellas, 117 pertenecen a equipos de empresas colaboradoras, que por primera vez fueron invitadas a participar del certamen que reúne los aportes y proyectos de quienes están en terreno, enfrentando la tardea diaria y la construcción del futuro.

Con récord de participación se cerró la etapa de recepción de ideas del 27° Concurso de Creatividad e Innovación CREA EN EL TENIENTE, que reunió 616 propuestas en total, 117 de ellas pertenecientes a empresas colaboradoras.

Luego de dos años sin realizarse, a causa del estallido social en 2019 y por los efectos de la pandemia en 2020, el certamen actual contó con la gran novedad de incluir por primera vez a los trabajadores y trabajadoras colaboradoras. Y la respuesta fue en grande, según destacó Andrés Latorre, director de Innovación.

“Se trata de una participación relevante y es un hito que está en línea con la integración que impulsamos en El Teniente, donde todas y todos podemos aportar por una transformación que busca mejoren la calidad de vida y la eficiencia del negocio”, señaló.

La cifra supera la de la 25° edición del concurso, que en 2018 contó con 414 proyectos en que formaron parte 1.387 trabajadores y trabajadoras.



Quiero agradecer el interés demostrado por cada trabajadora y trabajador que se animó a participar con ideas sobre cómo mejorar nuestra División. Estas **616 ideas** hablan de una cultura que busca aportar y permitir que en conjunto nos proyectemos para seguir Dando Todo por Chile”.

Andrés Music, gerente general.

Las próximas etapas



**21 de diciembre
al 31 de enero**

CARGA DE PRESENTACIONES

La personas pueden entrar a la plataforma de la red Codelco (o VPN si es en red externa) y con el código de idea ir a "Editar", donde se habilitará un espacio para subir sus presentaciones.

2 al 11 de marzo

EVALUACIÓN DE GERENCIAS

Las áreas revisan las ideas y seleccionan por votación las 6 mejores, que pasan a la Final Divisional.

21 al 25 de marzo

FINAL

Comité Divisional sesiona, selecciona a los ganadores, y se procede a la premiación.



Categorías



**El Teniente
libre de COVID***



**Transformando
la Cultura**



**El Teniente
Seguro**



**El Teniente
Sustentable**



**Desafío El
Teniente**



**Preparación
Minera**

**Para la categoría "El Teniente libre de COVID" solo postularán Proyectos implementados, el resto de las categorías consideran además las iniciativas por implementar.*

#YoSoyElTeniente



Melanie Gonzalez
Mantenimiento
Planta PTR

YO SOY MANTENEDORA

Decirle a todos que nos sigamos cuidando, para que no nos pase nada, agradecer en especial a la Molienda Convencional y a todos mis compañeros/as que siempre me han apoyado y me han ayudado en todo. Feliz Año nuevo y pasen una linda navidad.

Melanie González Ibañez
Mantenedora en la PMC - PTR
Gerencia de Plantas

Nuestros objetivos



Colaboración



Seguridad



Covid



Producción



Costos